

快速学会 美国现代 流行语



梁 晓 编著 郝振甫 审订

本书收录美国现代流行语，分20个主题介绍美国人日常生活和风俗习惯等方面的实用会话句型，以对话实况的方式呈现，内容丰富，用语通俗，举例量多，书后并附练习题，让读者可以随时检测自我学习的效果。

相信经过反复阅读和演练，您一定能提升英语会话能力！

英语教学专家
强力推荐

快速学会 美国现代 流行语



编 著 梁 晓
审 订 郝振甫

上海科学技术出版社

上海科学技术出版社出版

图书在版编目 (CIP) 数据

快速学会美国现代流行语/梁晓编著. - 上海: 上海

科学技术出版社, 2004.6

(简明英语自学系列)

ISBN 7-5323-7550-1

I. 快... II. 梁... III. 英语, 美国 - 口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 035488 号

本书由台湾世一文化事业股份有限公司授权上海科学技术出版社
在大陆地区独家出版、发行。

世纪出版集团

上海科学技术出版社 出版发行

(上海瑞金二路 450 号 邮政编码 200020)

新华书店上海发行所经销

常熟市兴达印刷有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 6.125

字数: 120 千字

2004 年 6 月第 1 版

2004 年 6 月第 1 次印刷

印数 1-10 100

定价: 10.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,
请向本社出版科联系调换

前 言

《快速学会美国现代流行语》以美国现代流行口语 (*Around Town — Situational Conversation Practice*) 为蓝本, 结合我国英语爱好者学习美语的实际情况, 经过增补删减编写而成, 适合具有中等程度的读者学习和应用美国口语, 对于意欲赴美求学深造的学生学习和掌握美国现代流行口语尤为必需。

本书具有以下特点:

- 1.内容广泛:** 本书以美国社会生活为背景, 用美国现代流行的口语表达美国人的日常生活, 诸如衣、食、住、行、待人接物等方面。
- 2.情境真切:** 本书每一课提供的情境简明、具体、真切, 贴近美国人的生活, 与实际的美国社会相同。
- 3.句型实用:** 本书文法以句型为主线, 而句型范例突出, 用语通俗道地且易读、易说、易记、便于掌握应用。
- 4.对话丰富:** 本书由 20 课组成, 每一课设一个情境, 每个情境由内容相同、表达各异的 4 小段日常生活对话来表述。对话是平行排列的, 任何一段中 A 的第一句都可以用任何一段中 B 的第一句来回答, 以此类推。若按 4×4 排列计算, 同一个情境可有 256

种不同的表达方式。这样，读者回答某一句话，就有较多的话语可以选择。

5.列出字汇：本书课文后面列出主要的词组词汇，便于读者查询、复习和掌握。

6.强调演练：本书练习是按每一课的情境编写的，其目的是帮助读者对一些重要的句型进行更多的演练，以便达到对该句型的确实掌握和熟练应用。练习不必依序去做，而应在学习每一段课文时穿插演练，以发挥读者的创造思维，举一反三。书后附练习参考答案。

我们相信，认真学习本书，掌握好每一课的句型和字汇，经过反复朗读和演练，你一定能学习、应用好美国现代流行口语，提高用美语进行日常生活会话的水准。

编 者



主旨提示

这是一本美国人日常生活美语会话课本。它以美国社会生活为背景，用美国现代流行的口语表达美国人的日常生活，包括衣、食、住、行、待人接物、风俗习惯等方面。句型范例突出，用语通俗道地且易读、易说、易记、易用。可用作学校的美语会话教材，适合中等程度的读者学习和应用美国口语，对于欲赴美国留学深造的学生学习和掌握美国现代流行口语尤为必需。

CONTENTS

目 录

Lesson One	At a Gas Station..... 1 在加油站
Lesson Two	On the Highway 8 在公路上
Lesson Three	At a Hotel 15 在旅馆
Lesson Four	Finding a Room 23 找住房
Lesson Five	At a Bank..... 30 在银行
Lesson Six	In a Post Office 37 在邮局
Lesson Seven	Getting a Haircut 44 理发
Lesson Eight	Shopping..... 50 购物
Lesson Nine	Planning an Evening Out..... 58 计划晚间的外出活动
Lesson Ten	Buying Theater Tickets 65 买戏票

Lesson Eleven	Watching Television 72 看电视
Lesson Twelve	Sports 79 运动
Lesson Thirteen	At Breakfast 86 吃早餐
Lesson Fourteen	At Lunch 93 吃午餐
Lesson Fifteen	At Dinner 100 吃晚餐
Lesson Sixteen	At a Fast Food Restaurant 107 在快餐厅
Lesson Seventeen	Asking about Health 114 问候健康
Lesson Eighteen	At the Doctor's Office 121 在医生诊所
Lesson Nineteen	At the Dentist's Office 129 在牙医诊所
Lesson Twenty	At a Drugstore 136 在药房
Key to Exercises	 143
附录 (人生小语 · 名人佳句)	177

Lesson One

At a Gas Station



When you buy gas^①, you should tell the attendant whether you want unleaded, regular or premium gas. You can either ask for a specific amount, such as ten dollars worth, or you can ask the attendant to “fill it up”^②. If the attendant fills it up, he or she will then tell you how much it comes to.

在加油站

买

汽油时，你应该告诉加油站的服务生，你是要无铅的汽油、普通汽油，还是高级汽油。你可以买一定数量，比方说十块钱的汽油，也可以请服务员加满油箱。如果是让服务员加满油箱，他（她）会告诉你一共要多少钱。

【范例一】

A: Fill it up with unleaded^③ and check the oil, please.

（请加满无铅的汽油，并检查一下机油。）

B: Do you want me to check the tires?

（要检查轮胎吗？）

A: No, that's all for now. What does it come to?

（不用，这次就这样。多少钱？）

B: \$10.00.

（十元。）

【范例二】

A: Fill it up with regular, please.

（请加满普通汽油。）

B: All right. Should I take a look at your battery?

（好的。要不要检查一下蓄电池？）

A: No, thanks. I'm in a hurry. How much is it?

（不用了，谢谢。我还有急事。多少钱？）

B: \$10.00, please.

（请付十元。）

【范例三】

A: Fill it up with premium, please.

(请加满高级汽油。)

B: Sure. Should I check your radiator?

(好的。要不要检查一下散热器?)

A: No, that's OK. How much do I owe you?

(不用了, 散热器正常。我要付你多少钱?)

B: That'll be \$10.00.

(十元。)

【范例四】

A: Fill it up, please.

(请加满汽油。)

B: Fine. Do you want your windshield cleaned ④?

(好的。要把挡风玻璃擦一下吗?)

A: No, thank you. I don't have time. How much is that?

(不用了, 谢谢你。我没有时间。多少钱?)

B: It comes to \$10.00.

(共计十元。)

Vocabulary

<i>gas</i>	〈n.〉	汽油
<i>attendant</i>	〈n.〉	服务生
<i>unleaded</i>	〈adj.〉	无铅的
<i>regular</i>	〈adj.〉	普通的
<i>premium</i>	〈n.〉	高级汽油

<i>worth</i>	〈n.〉	价值
<i>oil</i>	〈n.〉	油, 汽油
<i>tire</i>	〈n.〉	轮胎
<i>battery</i>	〈n.〉	电池
<i>hurry</i>	〈n.〉	匆忙
<i>radiator</i>	〈n.〉	散热器
<i>owe</i>	〈vt.〉	欠, 应向……付出
<i>windshield</i>	〈n.〉	挡风玻璃
<i>clean</i>	〈vt.〉	清洁

Useful Phrases

fill...up	把……装满
come to	总计为
take a look at	看一看, 检查
be in a hurry	匆忙

Explanatory Notes

- ① gas=gasoline: (美) 汽油; (英) petrol。
- ② fill it up=fill up the tank with gas: 给油箱加满汽油。
- ③ unleaded=unleaded gas: 无铅汽油。
- ④ want your windshield cleaned: 要(别人)把挡风玻璃擦干净。cleaned 为补语。

Exercise 1

Example 1

Would you check the battery and clean the windshield, please?

(请你检查一下蓄电池，再擦一下挡风玻璃好吗?)

1. Could
2. tires
3. the rear window
4. oil
5. Can

Example 2

A: Do you want me to take a look at the tires?

(要我检查一下轮胎吗?)

B: Yes, and could you check the battery too, please?

(好。另外，能请你也检查一下蓄电池吗?)

1. A: oil?
B: fan belt
2. A: battery?
B: radiator
3. A: lights?
B: muffler
4. A: your tires?
B: water in the radiator
5. A: front tires?

B : spare tire?

Example 3

A : How much do I owe you for the gas?

(我该付你多少汽油钱?)

B : With the oil, \$15.

(连机油在内一共十五元。)

1. **A** : the anti-freeze?

B : gas, \$23.50.

2. **A** : everything?

B : parts, \$134.00.

3. **A** : the fan belt?

B : labor, \$37.24.

4. **A** : the car wash?

B : waxing, \$12.50.

5. **A** : the new tire?

B : new battery, \$89.25.

Example 4

A : Should I clean your windshield?

(我要不要擦洗一下你的挡风玻璃?)

B : Do you want your windshield cleaned?

(你的挡风玻璃要擦洗一下吗?)

1. **A** : Should I check your oil?

B :?

2. A : Should I fill your radiator?

B :?

3. A : Should I check your tires?

B :?

4. A : Should I clean your rear window?

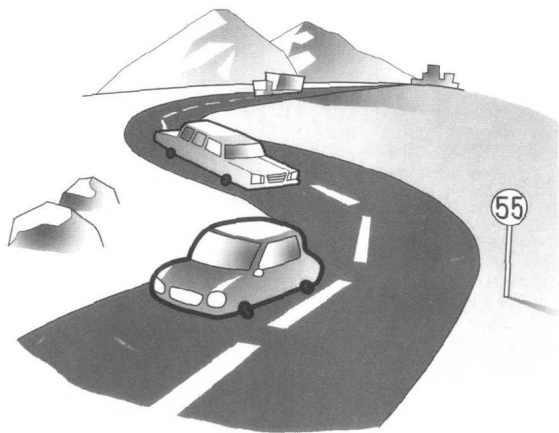
B :?

5. A : Should I look at your battery?

B : at?

Lesson Two

On the Highway



The interstate highway system^① makes long-distance travel by car fast and convenient. Interstate highways are clearly marked with numbers; odd numbers mark north and south routes and even numbers mark east and west routes. Such toll roads as turn-pikes, thruways and parkways^② are part of the interstate system. The speed limit on all highways is 55 miles per hour unless otherwise posted. Remember that 1 mile=1.6 kilometers.

在公路上

由

于州与州之间有公路网分布，乘小客车作长途旅行是既快速又方便。州际公路都用数字标明：奇数表示南北向路线，偶数表示东西向路线。收通行费的公路，诸如收税公路、快速公路和园林公路等都是州际公路网的组成部分。除非另有通告，否则所有公路的行车最高时速限制在 55 英里。记住 1 英里等于 1.6 公里。

【范例一】

A: We'd better stop and rest pretty soon.

(我们最好马上停车休息一下。)

B: OK. I'll look at the map to see exactly where we are.

(好的。我来看一下地图，弄清楚我们现在究竟在哪里。)

A: Do you think we'll have any trouble finding a room for the night?

(你想，我们找一间房间过夜会有困难吗？)

B: I'm sure it'll be easy to find a place.

(我确定找个地方很容易。)

【范例二】

A: We have to watch for Interstate 87.

(我们得注意找八十七号州际公路。)

B: Right! We still have a way to go, though.

(对！不过我们还有一段路要走呢。)

A: How about staying at a hotel in a city tonight?

(今晚在城里找个旅馆过夜怎么样？)